



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 September 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Австралия*, Австрия*, Аргентина, Венгрия, Германия*, Дания*, Израиль*,
Индонезия*, Ирландия*, Испания, Италия*, Канада*, Колумбия*, Латвия*,
Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мальдивские Острова, Мальта*,
Марокко*, Мексика, Нигерия, Нидерланды*, Новая Зеландия*, Норвегия,
Панама*, Перу*, Польша, Португалия*, Республика Молдова, Румыния*,
Сербия*, Словакия, Словения*, Соединенные Штаты Америки, Сомали*,
Украина, Франция, Хорватия*, Чешская Республика*, Чили, Швейцария:
проект резолюции

15/...

Право на свободу мирных собраний и право на ассоциацию

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими применимыми договорами в области прав человека,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе, и права человека и основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека,

напоминая, что государства – члены Организации Объединенных Наций обязались содействовать, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюцию 2005/37 Комиссии по правам человека от 19 апреля 2005 года и другие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций и что никто не может быть принуждаем вступать в какую-либо ассоциацию,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

признавая важность права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию для полного осуществления гражданских и политических прав и экономических, социальных и культурных прав,

признавая также, что право на свободу мирных собраний и право на ассоциацию являются важнейшими компонентами демократии, дающими людям неоценимые возможности, в частности выражать свои политические взгляды, заниматься литературной и художественной, а также иной культурной, экономической и социальной деятельностью, участвовать в отправлении религиозных культов и исповедании иных верований, создавать профессиональные союзы и кооперативы и становиться их членами и избирать руководителей, представляющих их интересы, и требовать от них подотчетности,

напоминая о том, что в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах осуществление права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию может подлежать некоторым ограничениям, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной и общественной безопасности, для охраны общественного порядка (*ordre public*), охраны здоровья общества или нравственности или для защиты прав и свобод других лиц,

напоминая также, что каждый отдельный человек, имея обязанности в отношении других людей и того коллектива, к которому он принадлежит, должен добиваться поощрения и соблюдения прав человека и основных свобод,

признавая, что осуществление права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию не подлежит ограничениям, за исключением тех, которые соответствуют применимому международному праву, в частности международному праву в области прав человека, необходимо для пользования этими правами в полном объеме, особенно в тех случаях, когда отдельные лица, возможно, придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых религиозных или политических взглядов,

признавая также основополагающее значение мандата, роли, опыта, а также специализированных наблюдательных механизмов и процедур Международной организации труда в отношении прав работодателей и работников на свободу ассоциации,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, озаглавленные соответственно "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", и подчеркивая, что мандатарий выполняет свои функции в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* государства уважать и в полной мере защищать право всех лиц на свободу мирных собраний и право на ассоциацию, в том числе в контексте выборов, и включая лиц, относящихся к меньшинствам, а также в тех случаях, когда отдельные лица, возможно, придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых религиозных или политических взглядов, правозащитников, членов и руководителей профсоюзов и других лиц, стремящихся осуществлять или поощрять эти права, и принять все необходимые меры в целях обеспечения того, чтобы любые ограничения свободного осуществления права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию соответствовали их обязательствам по международному праву прав человека;

2. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать государствам помощь в поощрении и защите права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию, в том числе по линии осуществляемых Управлением по просьбе государств программ технической помощи, а также сотрудничать с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями для оказания государствам помощи в поощрении и защите права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию;

3. *призывает* гражданское общество, включая неправительственные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны, поощрять и облегчать реализацию права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию, признавая, что гражданское общество вносит ценный вклад в достижение целей и принципов Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет* назначить на трехгодичный срок специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию со следующими задачами:

a) собирать всю соответствующую информацию, в том числе о национальной практике и опыте, имеющих отношение к поощрению и защите права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию, изучать тенденции, события и вызовы, связанные с осуществлением этих прав, и выносить рекомендации о путях и средствах обеспечения поощрения и защиты права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию во всех их проявлениях;

b) включить в свой первый доклад сведения о той основе, на которой мандатарий будет строить рассмотрение видов передовой практики, включая национальную практику и опыт, которые обеспечивают поощрение и защиту права на свободу мирных собраний и право на ассоциацию, при всеобъемлющем учете соответствующих элементов работы, проводимой в рамках Совета;

c) запрашивать, получать и реагировать на информацию, поступающую от правительств, неправительственных организаций, соответствующих заинтересованных сторон и любых других сторон, обладающих познаниями в соответствующей области, в целях поощрения и защиты права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию;

d) интегрировать гендерную перспективу во все стороны работы по осуществлению мандата;

e) вносить вклад в предоставление технической помощи или консультативных услуг Управлению Верховного комиссара в целях обеспечения более действенного поощрения и защиты права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию;

f) сообщать о где бы ни происходивших нарушениях права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию, а также о случаях дискриминации, угрозы применения или применения насилия, притеснений, преследования, запугивания или репрессий по отношению к лицам, осуществляющим эти права, и обращать внимание Совета и Верховного комиссара на ситуации, вызывающие особенно серьезную обеспокоенность;

g) осуществлять свою деятельность таким образом, чтобы настоящим мандатом не охватывались вопросы, относящиеся к конкретной компетенции Международной организации труда и ее специализированных наблюдательных механизмов и процедур в отношении прав работодателей и работников на свободу ассоциации, с тем чтобы избежать ненужного дублирования усилий;

h) работать в координации с другими механизмами Совета, другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций и договорными органами, работающими в области прав человека, и принимать все необходимые меры для недопущения ненужного дублирования усилий с этими механизмами;

5. *призывает* государства всемерно сотрудничать со специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении его задач, предоставлять всю запрашиваемую им необходимую информацию, оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения и позитивно рассматривать его просьбы о посещении стран;

6. *предлагает* Верховному комиссару, соответствующим специальным процедурам Совета и договорным органам по правам человека уделять внимание в рамках своих мандатов положению лиц, чье право на свободу мирных собраний или право на ассоциацию нарушалось;

7. *просит* специального докладчика ежегодно представлять Совету и Генеральной Ассамблее доклад о деятельности по выполнению своего мандата;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара выделить специальному докладчику все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения его мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию в соответствии со своей программой работы.
